

HÆGER



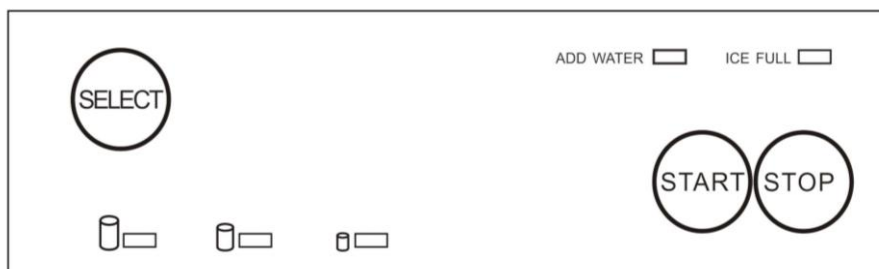
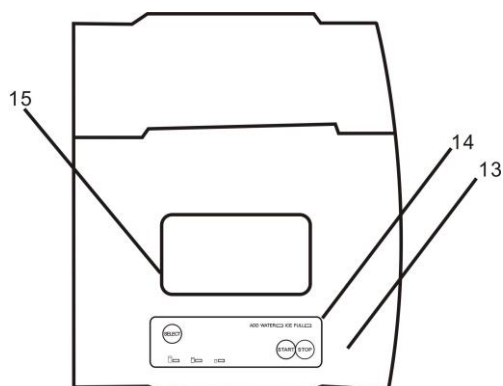
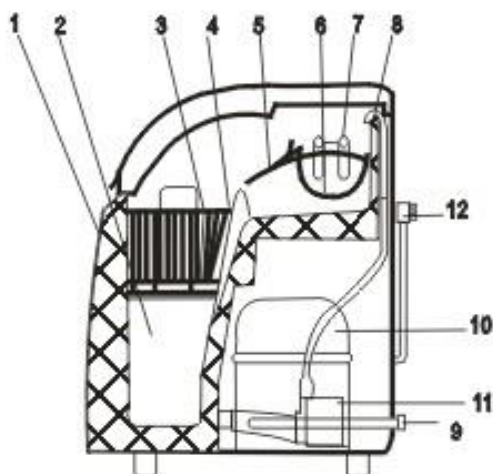
Ice Making Machine
Máquina de fazer Gelo
Máquina de Hielo
Machine à Glaçons



IM-18S.004B

User instructions
Instruções de uso
Instrucciones de uso
Mode d'emploi

CE RoHS



Dear customer

Thank you for having chosen a HÆGER product.

The HÆGER products have been produced to think about the welfare of the consumer privileging the most raised standards of quality, functionality and design. We are sure you will be happy with this appliance.

Before using the appliance for the first time please read carefully and thoroughly through these operating instructions and the safety advice, completely familiarising yourself with the appliance. Keep these instructions for future reference and pass them on to whoever might acquire the appliance at a future date.

Intended use

The appliance is designed and produced for domestic use only and is intended to make ice cubes from potable water. Use this appliance only as described in this instruction manual. As with all electrical equipment, whilst the instructions aim to cover as many eventualities as possible. Caution and common sense should be applied when operating and installing this appliance. **For safety reasons, alterations or modifications of the device are prohibited.**

General Safety Instructions

To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury when using your appliance, follow these basic precautions:

- Use the device for private and its intended purpose only. The device is not intended for commercial use.
- Do not use the device outdoors. Protect it from heat, direct sunlight, humidity (do not immerse into liquids under any circumstances) and sharp edges. Do not use the device with wet hands. If the device gets wet, unplug it immediately.



WARNING: Do not touch the plug at the mains cable with wet or moist hands when connecting or disconnecting. Risk of death by electric shock!

- In case of emergency, unplug the device immediately.
- Hold the plug when disconnecting the mains cable; do not pull the cable.
- Disconnect the plug before cleaning or servicing.
- Regularly check the device and cable for signs of damage. Do not continue to operate the device in case of damage.
- Do not repair the device by yourself. Please contact authorized personnel. To avoid hazards a damaged mains cable must be replaced with an equivalent cable by the manufacturer or qualified specialist.

- Except for cleaning and maintenance work described in this manual, no other alterations of this device must be executed.
- Do not operate the device with an external timer or separate remote-control system.



CAUTION! To ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach. Do not allow small children to play with the foil as there is a danger of suffocation!

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older 8 years and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Move and store the appliance only upright.
- Do not place the appliance on or near of heat sources, such as ovens, heaters, etc. Place the appliance on a stable, level surface. Keep a distance of at least 15 cm on all sides. Ensure not to obstruct the ventilation slots.

Attention: Wait at least 2 hours after transporting the appliance and before starting it; otherwise the compressor can be damaged.



Warning: This ice maker contains isobutane (R600a); this refrigerant gas is CFC-free but combustible. When transporting, installing, cleaning and repairing the ice maker, take care not to damage any parts of the refrigeration circuit to prevent the risk of gas leaks. In case of damage, do not use naked lights and ventilate the room containing the appliance appropriately.

Product description

- | | | | |
|-----|----------------------|-----|---------------------|
| 1. | Inner liner | 2. | Water tank |
| 3. | Ice collecting tray | 4. | Ice bin full sensor |
| 5. | Automatic ice shovel | 6. | Water tray |
| 7. | Evaporator | 8. | Water inlet tube |
| 9. | Water drain plug | 10. | Compressor |
| 11. | Water pump | 12. | Power cord |
| 13. | Lid | 14. | Control panel |
| 15. | Window | | |

Main power connection



Warning: Improper use of the grounded plug can result in the risk of electrical shock. If the power cord is damaged, have it replaced by an authorized service.

- Before plugging the appliance into the mains socket, check that:
 - The mains power supply corresponds to the working voltage indicated on the rating plate.
 - The power socket and electrical circuit are adequate for the appliance.
 - The power socket matches the plug. If this is not the case, have the plug replaced by a qualified electrician.
 - The mains socket is adequately earthed.
- Do not cut or remove the ground wire from the power cord supplied under any circumstances.
- Use of extension cords is not recommended.

Operation

Before/First Use of Your Ice Maker

1. During transportation, the incline angle of the cabinet should not be over 45°. Do not turn the Ice maker upside down. As this may damage the compressor and sealed system.
2. Remove all packing material and carefully check your ice maker to ensure it is in good condition and that there is no damage to the ice maker or power cord and plug.
3. The Ice maker should be placed horizontally on a level surface. To ensure proper ventilation for your Ice maker allow 15cm of space at the top, the back and on each side. Do not install the Ice maker near an oven, radiator, or any other heat source.
4. Before using the Ice maker for the first time, please wait 2 hours after positioning it, and keep the front lid open for at least 2 hours.
5. Ensure that the voltage indicated on the ice maker corresponds with the voltage in your home.
6. Pure water is not allowed to be used on this unit, spring water is recommended.

Control Panel

START: Press to turn unit on.

STOP: Press to turn unit off.

SELECT: Ice size selection, Small, Medium or Large. (The selected mode shall stay as selected unless changed or there is a power failure). The default setting is medium.

ADD WATER: This light will come on with a long beep tone. You will need to add water and press **STOP** and then **START** button to restart the ice maker.

ICE FULL: This light will come on with two beep tones when the ice has reached the maximum capacity of the storage cabinet. Press **STOP** and then **START** button to restart the ice maker after some of the ice has been taken away.

Making Ice cubes

1. Open the lid and remove the ice cube container.
2. Fill the water tank with potable water (tap water) to the MAX marking.

Notes:

- Make sure the water level in the water reservoir is not over the ice collecting tray.
- Only use water at room temperature.

3. Replace the ice cube container and close the lid.
4. Select desired ice cube size by pressing **SELECT** button.

Note: Please select the small ice cube size when ambient temperature is below 15°C. When the ambient temperature is higher than 30°C, large ice cube sizes are recommended.

5. Press **START** to start the ice cube production. The process takes between 9 and 13 minutes.
6. Keep the lid closed.

Note: For the first three cycles, the ice may be small and irregular in size.

7. If the indicator light **ADD WATER** is turned on, the ice cube production is automatically halted. Take out the ice cube container and refill with potable water the water tank. Press **STOP** and then **START** button to restart the Ice maker.
8. If indicator **ICE FULL** is turned on, please take out the ice cubes with the scoop. Press **STOP** and then **START** button to restart the ice maker.

Notes:

- If no water is pumped up to the water tray over two cycles but the water in water tank is enough, then opens the drain cap and let several drops water runs out.
- When the ice collecting tray is full please remove the ice immediately, Do not allow the ice collecting tray to overflow.

Cleaning and Maintenance

Always unplug the appliance from the power socket before performing any cleaning or maintenance operations.

- Clean the appliance using a damp cloth then dry with a dry cloth.
- Do not use harsh or abrasive cleaning agents.
- Do not use petrol, alcohol or solvents to clean the appliance.
- Do not submerge the appliance in water.
- Remove the ice cube container and clean it with a mild detergent under running warm water.
- Clean casing and interior with a damp cloth.
- Use a diluted solution of vinegar and water.

Drain residual water

Drain the residual water if the appliance is not in use for a longer period.

- To drain the residual water, remove the drain cap.
- After the residual water has been drained, screw the drain plug back in place.

Note:

- For hygienic reasons exchange the water in the tank after 24 hours.
- To avoid fungi and bacteria leave the lid open after use.

Troubleshooting

You can solve many common problems easily, saving you the cost of a possible service call. Try the suggestion below to see if you can solve the problem before calling service centre.

Problem	Possible Cause	Suggested Solutions
No function.	No power supplies.	Check the wall outlet. Connect the plug properly to the wall outlet.
Compressor noisy.	Mains power supply too low.	Turn the appliance off and check the mains power supply.
Indicator lamps do not turn on.	No power supplies.	Connect to mains power. Check fuse. Appliance defective.
Ice cubes are too large and stick together.	Water temperature or ambient temperature too low.	Stop the unit right away. Restart the unit till the ice in water tray melts down.
Indicator lamp ADD WATER is on.	Water level too low.	Refill water on tank.
Indicator lamp ICE FULL and ADD WATER light up at the same time.	Water tray is blocked by ice cubes.	Disconnect from mains power supply. Remove the ice cubes from the automatic shovel. Reconnect and press START button.

Specifications

Model	IM-18S.004B
Power Supply	220-240V~50Hz
Power / Current	150W / 1.3A
Ice Cube Production	15-18kg/24hr
Water Tank Capacity	3.2 L
Ice Storage Capacity	1500 g
Refrigerant	R600a/29g
Net Weight	13.5 kg
Dimension (W x D x H) mm	375 x 408 x 400

Conformity

This product has been tested and produced according to all relevant current CE guidelines, such as:



- electromagnetic compatibility Directive 2014/30/EU,
- Low voltage Directive (LVD) Directive 2014/35/EU,
- RoHS with its amendments Directive 2011/65/EU,

and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

The CE mark attests this product with all relevant directives.

Disposal – Environment policy

Packing



The packaging material is entirely recyclable, and marked with the recycling symbol. Follow local regulations for scrapping. Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of reach of children, as they are potentially dangerous.

Disposal

The appliance is manufactured using recyclable material.

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



This symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.



Before disposal, make the appliance unusable by cutting off the power cable.

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. Deliver the appliance immediately to an authorized dump; do not leave it unattended even for a few days, since it is potentially dangerous for children.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Guarantee

This unit is covered by a 24 months (*) warranty, from the purchase date, and covers the repair free of charges of the damaged due to the manufacturer fault or defected components. The distributor reserves the right to change the unit for an equivalent model.

The warranty does not cover any damaged caused by incorrect use, lightning, incorrect installation, external factors or any intentional damaged. The warranty does not cover damage thus attributable to falls, blows, spill, exposure to extreme environmental conditions or deterioration caused by normal use of plastic parts or keyboards, as well as using batteries other than those specified in this manual.

For the repairing, during the warranty period, the unit shall be sent to the distributor or reseller, or to the address indicated by them, and must be jointed the warranty certificated and the respective original invoice or selling ticket, where the buying date is expressed indicated.

The consumer is protected by the guarantee provided by Directive 1999/44/CE of European Parliament and Council of 25 May.

(*) Only for European Union countries

Estimado Cliente

Obrigado por ter escolhido um produto HÆGER.

Os produtos HÆGER foram concebidos a pensar no bem-estar do consumidor, privilegiando os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e designe. Estamos certos da sua satisfação pela aquisição deste produto.

Antes da primeira utilização, leia cuidadosa e totalmente estas instruções de utilização e de segurança e familiarize-se com as funções do aparelho. Guarde estas instruções para futura referência e entregue-as a quem adquirir o produto no futuro.

Uso previsto

O aparelho foi concebido e produzido apenas para uso doméstico e se destina a fazer cubos de gelo de água potável. Utilize este aparelho apenas conforme descrito neste manual de instruções. Tal como acontece com todos os equipamentos elétricos, estas instruções não pretendem abranger todas as condições e situações possíveis.

Cuidados e bom senso devem ser seguidos quando operar e instalar este aparelho.

Por razões de segurança, alterações e modificações são proibidas.

Características

Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos ao usar o aparelho, siga estas precauções básicas:

- Utilize o dispositivo para uso privado e apenas para os fins a que se destina. O dispositivo não se destina a uso comercial.
- Não utilize o aparelho no exterior. Proteja-o do calor, da luz solar direta, da humidade (nunca o mergulhe em líquidos) e de extremidades afiadas. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas. Se o aparelho se molhar, desligue-o imediatamente da corrente.



AVISO: Não toque na ficha do cabo de alimentação com as mãos molhadas ou húmidas quando ligar ou desligar. Risco de morte por choque elétrico!

- Em caso de emergência, desligue o aparelho imediatamente.
- Segure a ficha ao desligar o cabo de alimentação; não puxe pelo cabo.
- Desligue a ficha antes de limpar ou fazer a manutenção.
- Verifique regularmente o dispositivo e cabo para sinais de danos. Não continue a utilizar o aparelho em caso de danos.
- Não tente reparar o aparelho por si mesmo. Entre em contacto com o pessoal autorizado. A fim de evitar perigo para o utilizador o cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um cabo equivalente pelo fabricante ou por um especialista qualificado.

- Exceto para os trabalhos de limpeza e manutenção descritos neste manual, não se deve realizar nenhuma outra modificação no aparelho.
- Não opere o dispositivo com um temporizador externo ou sistema de controlo remoto separado.



Cuidado! Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos. Não deixe crianças pequenas brincarem com a bolsa de plástico. Existe o perigo de asfixia!

- **Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade a partir de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e entender os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Qualquer limpeza e ou manutenção não deve ser feito por crianças a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionados.**
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Movimenta e coloque o aparelho sempre na vertical.
- Não coloque o aparelho na proximidade de fontes de calor, como fornos, aquecedores, etc. Colocar o aparelho numa superfície plana e estável. Mantenha uma distância de pelo menos 15 cm em todos os lados. Certificar-se de que as aberturas de ventilação não ficam obstruídas.

Atenção: aguardar pelo menos 2 horas depois do transporte e antes de colocar o aparelho em funcionamento, caso contrário há risco de danificar o compressor.



Atenção: este aparelho contém isobutano (R600a), gás refrigerante sem CFC, mas combustível. Durante as operações de transporte, instalação, limpeza e reparação do aparelho, tome cuidado para não danificar partes do circuito de refrigeração para que não ocorram vazamentos do gás. Em caso de danos, evite utilizar chamas livres e ventile adequadamente o aposento no qual o aparelho está instalado.

Descrição do Produto

- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| 1. Forro interno | 2. Reservatório de água |
| 3. Bandeja de cubos de gelo | 4. Sensor de bandeja cheia |
| 5. Pá automática | 6. Bandeja de água |
| 7. Evaporador | 8. Tubo de entrada de água |
| 9. Válvula de drenagem | 10. Compressor |
| 11. Bomba de água | 12. Cabo de alimentação |
| 13. Tampa | 14. Painel de comandos |
| 15. Janela de visualização | |

Ligação à alimentação elétrica



Atenção: O uso inadequado da ficha com terra pode resultar em risco de choque elétrico. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído por um serviço autorizado.

- Antes de inserir a ficha na tomada de alimentação, certifique-se de que:
 - A tensão da rede corresponde à tensão de exercício indicada na chapa de características.
 - A tomada e a linha de alimentação elétrica têm capacidade para suportar a carga requerida.
 - A tomada é compatível com a ficha. Caso contrário solicite que um técnico qualificado proceda à sua substituição.
 - A tomada está devidamente ligada à terra.
- Não corte ou remova o fio terra do cabo de alimentação fornecido sob quaisquer circunstâncias.
- Não é recomendado uso de cabos de extensão.

Operação

Antes da primeira utilização da sua máquina de fazer gelo

1. Durante o transporte, o ângulo de inclinação da caixa não deve ser superior a 45°. Não vire a máquina de gelo ao contrário, pois pode danificar o compressor e sistema selado.
2. Remova todo o material de embalagem e verifique cuidadosamente a sua máquina de fazer gelo para garantir que está em boas condições e que não há danos na máquina ou no cabo de alimentação e na ficha.
3. O aparelho deve ser colocado horizontalmente sobre uma superfície plana. Deixe um espaço de pelo menos, 150mm nas partes superior, traseira e laterais da máquina para assegurar uma ventilação adequada.
4. Não instale a máquina perto de um forno, radiador ou qualquer outra fonte de aquecimento.
5. Antes de usar a máquina de gelo pela primeira vez, aguarde 2 horas depois de posicioná-lo e mantenha a tampa da frente aberta por pelo menos 2 horas.
6. Verifique se a voltagem indicada na máquina de fazer gelo corresponde à tensão em sua casa.
7. Não utilize água pura no aparelho, use somente água potável.

Painel de comandos

START: pressione para ligar o aparelho.

STOP: pressione para desligar o aparelho.

SELECT: Selecção de tamanho de gelo Pequeno, Médio ou Grande. (O modo seleccionado deve permanecer o seleccionado a não se que seja alterado ou se houver uma falha de energia). A configuração padrão é médio.

ADD WATER: Este indicador acende-se com um sinal sonoro longo. Deverá adicionar água e pressionar o botão **STOP** e depois **START** para reiniciar a máquina.

ICE FULL: este indicador acende-se com dois sinais sonoros quando o compartimento do gelo atingir a capacidade máxima de armazenamento. Pressione botão **STOP** e depois **START** para reiniciar a máquina depois de retirar parte de cubos de gelo.

Produzir cubos de gelo

1. Abra a tampa e retire o recipiente de cubos de gelo.
2. Encha o depósito de água com água potável (água da torneira) até à marcação MAX.

Notas:

- Certifique-se que o nível de água no reservatório de água não está sobre a bandeja colectora de cubos de gelo.
- Use somente água à temperatura ambiente.

3. Reposicione o recipiente de cubo de gelo e feche a tampa.
4. Seleccione o tamanho de cubos de gelo pressionando o botão **SELECT**.

Nota: Seleccione o tamanho pequeno quando a temperatura ambiente está abaixo de 15°C. Quando a temperatura ambiente está acima de 30°C recomenda-se a escolha do tamanho grande.

5. Pressione o botão **START** para iniciar a produção de cubos de gelo. O processo leva entre 9 e 13 minutos.
6. Mantenha sempre a tampa fechada.

Nota: para os três primeiros ciclos, o gelo pode ser pequeno e irregular.

7. Se o indicador **ADD WATER** acender, a produção de cubos de gelo é automaticamente interrompida. Retire o recipiente do cubo de gelo e encha com água potável o tanque de água. Pressione o botão **STOP** e depois **START** para reiniciar a máquina de gelo.
8. Se o indicador **ICE FULL** acender, retire os cubos de gelo com a uma pá. Pressione o botão **STOP** e depois **START** para reiniciar a máquina de gelo.

Notas:

- Se não houver bombeamento da água para a bandeja de água ao longo de dois ciclos, mas a água no tanque de água é suficiente, então, retire a válvula de drenagem e deixe sair algumas gotas de água.
- Quando a bandeja de recolha de gelo estiver cheia, remova os cubos de gelo imediatamente. Não deixe a bandeja de gelo transbordar.

Limpeza e Manutenção

Antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou de manutenção, retire sempre a ficha da tomada de alimentação.

- Limpe o aparelho com um pano húmido e seque-o com um pano seco.
- Não utilizar agentes de limpeza agressivos ou abrasivos.
- Não utilize gasolina, álcool ou solventes para a limpeza.
- Não mergulhar o aparelho em água.
- Retire o contentor de cubos de gelo e limpá-lo com detergente suave em água morna corrente.
- Limpe a cobertura e o interior com um pano húmido.
- Utilize uma solução diluída de vinagre e água.

Drenar a água residual

Escorra a água residual, se o aparelho não estiver em uso por um longo período de tempo.

- Para drenar a água residual, retire a tampa de silicone.
- Depois que a água residual foi drenada, coloque novamente a tampa de silicone.

Notes:

- Por motivos de higiene, mude a água do recipiente a cada 24 horas.
- Para evitar a formação de fungos e bactérias, deixe a tampa aberta após a utilização.

Solução de problemas

Poderá solucionar facilmente a maioria de problemas comuns, economizando o custo de uma possível chamada de serviço. Tente as sugestões abaixo para ver se pode resolver o problema antes de chamar a assistência técnica.

Problema	Causa Possível	Solução
O aparelho não funciona.	Sem alimentação eléctrica.	Verificar a tomada eléctrica. Ligar a ficha correctamente à tomada.
O compressor emite demasiado ruído.	A tensão de alimentação é demasiado baixa.	Desligar o aparelho e verificar a instalação eléctrica.
Os indicadores luminosos não acendem.	Sem alimentação eléctrica.	Ligar à alimentação eléctrica. Verificar fusível. Aparelho defeituoso.
Cubos de gelo demasiado grandes e colam-se uns aos outros.	Temperatura da água ou do ambiente demasiado baixa.	Para a produção de cubos de gelo. Reiniciar o aparelho.
Indicador ADD WATER acende.	Nível de água demasiado baixo.	Encher o depósito com água.
O indicador ICE FULL e ADD WATER acendem ao mesmo tempo.	Recipiente de água obstruído pelos cubos.	Desligar o aparelho da alimentação eléctrica. Retirar os cubos de gelo da pá automática. Voltar a ligar e premir o botão START.

Especificações

Modelo	IM-18S.004B
Alimentação	220-240V~50Hz
Potência / Corrente	150W / 1.3A
Produção de cubos de gelo	15-18kg/24hr
Capacidade do reservatório de água	3.2L
Capacidade da bandeja de gelo	1500g
Refrigerante	R600a/29g
Peso líquido	13.5kg
Dimensões (L x P x A) mm	375 x 408 x 400

Declaração de Conformidade

Este aparelho foi testado e produzido de acordo com todas as atuais diretivas relevantes da UE, tais como:



- Diretiva de Compatibilidade eletromagnética 2014/30/EU,
- Diretiva de Baixa tensão LVD 2014/35/EU,
- Diretiva RoHS e respetivas alterações 2011/65/CE

e foi fabricado de acordo com as mais recentes normas de segurança.

A marcação CE atesta este produto com todas as diretivas relevantes.

Eliminação – Política ambiental

Embalagem



A embalagem é constituída por material 100% reciclável e está marcada com o símbolo de reciclagem. Para a eliminação, respeite as normas locais. Os materiais de embalagem (sacos de plástico, pedaços de poliestireno, etc.) devem ser mantidos fora do alcance das crianças dado que constituem potenciais fontes de perigo.

Eliminação

O produto foi fabricado com material reutilizável.

Este aparelho está classificado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/EU sobre Resíduos de equipamento elétrico e eletrónico (CEE).

Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.



O símbolo no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não pode receber um tratamento semelhante ao de um desperdício doméstico. Pelo contrário, deverá ser depositado no respetivo centro de recolha para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

No momento do desmantelamento, torne o aparelho inutilizável cortando o cabo de alimentação.

Em caso de desmantelamento, recomendamos que respeite as normas locais relativas à eliminação de resíduos e entregue-o nos devidos centros de escoamento, sem o deixar de vigiar mesmo por alguns dias, pois pode vir a ser uma fonte de perigo para as crianças.

Para informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte o Departamento na sua localidade, o seu serviço de eliminação de desperdícios domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

Garantia

O importador garante este produto por um período de 24 meses (*) a partir da data de compra, e cobre a reparação sem encargos com mão-de-obra e materiais, avarias devidas a defeitos de fabricação ou componentes defeituosos, reservando-se o responsável pela garantia, segundo o seu próprio critério, o direito de substituição por aparelho igual ou equivalente.

A garantia não cobre as avarias provocadas por uso indevido, instalação incorreta, descargas elétricas, dano intencional do aparelho ou por causas estranhas ao mesmo. A garantia não cobre assim danos atribuíveis a quedas, pancadas, derrame de líquidos, exposição a condições extremas do meio ambiente ou deterioração provocada pelo uso normal das partes plásticas ou teclados, bem como pelo uso de baterias diferentes das especificadas neste manual.

Se o aparelho avariar durante o período da garantia, deverá entrar em contacto com o estabelecimento vendedor e remeter o aparelho para o local por este indicado, fazendo-o acompanhar do certificado de garantia e respetiva prova de compra.

O consumidor goza de todas as garantias previstas na Diretiva 1999/44/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 25 de maio.

(*) apenas para países da União Europeia.

Gracias por elegir un producto HÆGER.

Los productos HÆGER están diseñados para el bienestar de los consumidores, haciendo hincapié en los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Estamos seguros de su satisfacción con la compra de este producto.

Suponemos que el usuario tiene conocimientos generales sobre el manejo de los aparatos eléctricos.

Lea con atención y, en su totalidad, las instrucciones de uso y seguridad y familiarícese con las funciones del aparato antes de la primera puesta en marcha. Conserve las instrucciones y entréguelas con el aparato si lo transfiriera a terceros.

Uso previsto

El aparato ha sido diseñado y producido exclusivamente para uso doméstico y se pretende que hace cubitos de hielo a partir de agua potable. Use este aparato sólo como se describe en este manual de instrucciones. Estas instrucciones no pretenden abarcar todas las condiciones y situaciones posibles que pueden presentarse.

Recurra siempre al sentido común y a la prudencia para la instalación, el funcionamiento y la conservación de cualquier electrodoméstico.

Por razones de seguridad, quedan prohibidas las alteraciones o modificaciones del dispositivo.

Indicaciones generales de seguridad

Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, o lesiones personales al usar su electrodoméstico, sigue estas precauciones básicas:

- Use el dispositivo exclusivamente para su fin y de modo particular. Este aparato no está diseñado para uso comercial.
- No use el dispositivo en exteriores. Protéjalo del calor, la luz del sol directa, la humedad (no lo sumerja en líquidos bajo ningún concepto) y bordes afilados. No use el dispositivo con las manos mojadas. Si se moja el dispositivo, desenchúfelo de inmediato.



¡ADVERTENCIA! No toque el enchufe del cable de alimentación con las manos mojadas o húmedas al conectar o desconectar. ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

- En caso de emergencia, desenchufe el aparato inmediatamente.
- Sujete el enchufe cuando desconecte de la toma de corriente; no tire del cable.
- Desconecte el enchufe antes de realizar una limpieza o una revisión.
- Compruebe regularmente si el aparato y el cable presentan indicaciones de que se hayan producido daños. No siga utilizando el aparato en caso de encontrar daños.
- No repare el aparato usted mismo. Póngase en contacto con personal autorizado. Para evitar peligros, un cable dañado se sustituirá por otro equivalente y esto lo realizará el fabricante o un especialista cualificado.

- Excepto por los trabajos de limpieza y mantenimiento indicados y este manual, no se debe realizar ninguna otra modificación del aparato.
- No utilice el dispositivo con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.



¡AVISO! Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (Bolsas de plástico, cartón, poliestireno etc.) a su alcance.

No deje jugar a los niños con la bolsa. ¡Existe peligro de asfixia!

- Este aparato puede ser usado por niños de 8 o más años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento realizados por el usuario no los deben hacer los niños, a menos que tengan más de 8 años y estén supervisados.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Mueva y guarde el aparato solo en posición vertical.
- No coloque el aparato sobre o cerca de fuentes de calor, como hornos, calentadores, etc. Coloque el aparato sobre una superficie firme y nivelada. Mantenga una distancia, al menos de 15 cm, en ambos lados. Asegúrese de no obstruir las ranuras de ventilación.

Advertencia: Espere un periodo de 2 horas antes de la operación inicial y después de mover el aparato para que se asiente el refrigerante; si no, el compresor puede resultar dañado.



Atención: Este congelador contiene isobutano (R600a), gas refrigerante sin CFC, pero combustible. Durante el transporte, instalación, limpieza y reparación del congelador se debe prestar atención a fin de no dañar partes del circuito de refrigeración, lo que provocaría pérdidas de gas. En caso de daño evitar el uso de llamas libres y ventilar adecuadamente el local en que se encuentra el congelador.

Descripción del producto

- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1. Revestimiento interior | 2. Depósito de agua |
| 3. Bandeja de recogida de hielo | 4. Sensor de bandeja plena |
| 5. Pala de hielo | 6. Bandeja de agua |
| 7. Evaporador | 8. Tubo de entrada de agua |
| 9. Tapón de drenaje de agua | 10. Compresor |
| 11. Bomba de agua | 12. Cordón de alimentación |
| 13. Tapa | 14. Panel de comandos |
| 15. Ventana | |

Conexión al suministro de corriente



Advertencia: El uso incorrecto de la conexión a tierra puede resultar en riesgo de descarga eléctrica. Si el cable eléctrico está dañado, hágalo cambiar por un servicio técnico autorizado.

- Antes de enchufar el aparato a la corriente compruebe que:
 - La tensión de la red corresponde a la tensión de funcionamiento indicada en la placa de las características.
 - El enchufe y la línea de alimentación eléctrica estén dimensionados para soportar la carga necesaria.
 - El enchufe sea del tipo adecuado para la clavija; de no ser así, personal cualificado deberá sustituirlo.
 - El enchufe esté conectado a una toma de tierra eficaz.
- No corte ni retire el cable de tierra del cable de alimentación suministrado en ningún caso.
- No se recomienda el uso de cables de extensión.

Operación

Antes / primer uso de su productor de hielo

1. Durante el transporte, el ángulo de inclinación de la cabina no debe ser mayor de 45 °. No ponga la máquina de hielo al revés ya que esto puede dañar el compresor y el sistema de sellado.
2. Retire todo el material de embalaje y revise cuidadosamente su máquina de hielo para asegurar que esté en buenas condiciones y que no hay daños a la máquina de hielo o el cable de alimentación y el enchufe.
3. La máquina de hielo se debe colocar en posición horizontal sobre una superficie plana. Para asegurar la adecuada ventilación para su máquina de hielo deje 15cm de espacio en la parte superior, la parte posterior y en cada lado. No instale la máquina de hacer hielo cerca de un horno, radiador u otra fuente de calor.
4. Antes de usar la máquina de hacer hielo por primera vez, por favor espere 2 horas después de la colocación, y mantener la tapa frontal abierta durante al menos 2 horas.
5. Asegúrese de que el voltaje indicado en la fábrica de hielo se corresponde con el voltaje de su hogar.
6. No se permite el agua pura para ser utilizados en esta unidad, se recomienda solo agua potable.

Panel de comandos

START: Púselo para encender la unidad.

STOP: Pulse para apagar la unidad.

SELECT: Selección del tamaño de hielo Pequeñas, Medio o Grande. (El modo seleccionado deberá permanecer como seleccionado menos que se cambie o se produce un corte de corriente). La configuración predeterminada es medio.

ADD WATER: Esta luz se encenderá con un pitido largo. Usted tendrá que añadir agua y presionar el botón **STOP** e después **START** para reiniciar la máquina de hacer hielo.

ICE FULL: Esta luz se enciende con dos pitidos cuando el hielo se haya alcanzado la capacidad máxima el compartimiento de hielo. Presione el botón **STOP** e después **START** para reiniciar la maquina de hielo después de parte del hielo se ha quitado.

Hacer cubitos de hielo

1. Abra la tapa y retire el recipiente de cubitos de hielo.
2. Llene el depósito de agua con agua potable (agua del grifo) hasta la marca MAX.

Notas:

- Asegúrese de que el nivel del agua en el depósito de agua no está encima de la bandeja de recogida de hielo.
- Utilice sólo agua a temperatura ambiente.

3. Vuelva a colocar el contenedor de cubos de hielo y cierre la tapa.
4. Seleccione el tamaño del cubito de hielo que desee pulsando **SELECT**.

Nota: Por favor, seleccione el (tamaño pequeño cuando la temperatura ambiente es inferior a 15° C. Cuando la temperatura ambiente es superior a 30° C, se recomiendan tamaños de cubos de hielo grandes.

5. Presione **START** para iniciar la producción de cubitos de hielo. El proceso tarda entre 9 y 13 minutos.
6. Mantenga la tapa cerrada.

Nota: Para los tres primeros ciclos, el hielo puede ser pequeño y de tamaño irregular.

7. Si la luz del indicador **ADD WATER** está activada, la producción de cubitos de hielo se detiene automáticamente. Extraiga el contenedor de cubos de hielo y vuelva a llenar con agua potable del depósito de agua. Pulse el botón **STOP** e después **START** para reiniciar la máquina de hacer hielo.
8. Si el indicador **ICE FULL** está activada, por favor, saque los cubos de hielo con la pala. Pulse el botón **STOP** e después **START** para reiniciar la máquina de hacer hielo.

Notas:

- Si no hay agua se bombea hasta la bandeja de agua durante dos ciclos, pero el agua en el tanque de agua es suficiente, entonces retire el tapón de drenaje, y dejar algunas gotas de agua se agota.
- Cuando la bandeja de recogida de hielo está llena, por favor quite el hielo de inmediato, No permita que la bandeja de recogida de hielo se llene excesivamente.

Limpieza y Mantenimiento

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento, desenchufe siempre el aparato de la corriente.

- Limpie el aparato con un paño húmedo y luego séquela con un paño seco.
- No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos.
- No utilizar gasolina, alcohol o disolventes para limpiar el aparato.
- No sumerja el aparato en agua.
- Retire el contenedor de cubos de hielo y limpie con un detergente suave bajo un chorro de agua tibia.
- Limpie la carcasa y el interior con un paño húmedo.
- Use una solución diluida de vinagre y agua.

Drenaje del agua residual

Drene el agua residual si el aparato no esté en uso durante un período de tiempo más largo.

- Para descargar el agua residual, retire el tapón de drenaje.

- Después de que el agua residual se ha drenado, puso de nuevo el tapón de drenaje.

Nota:

- Por razones de higiene intercambiar el agua en el tanque después de 24 horas.
- Para evitar los hongos y bacterias dejar la tapa abierta después de su uso.

Solución de Problemas

Usted puede resolver los problemas más comunes, ahorrando el costo de una posible llamada de servicio. Pruebe las sugerencias a continuación para ver si puede resolver el problema antes de llamar al servicio técnico.

Problema	Posibles Causa	Solución
No funciona.	No hay corriente.	Compruebe la toma de corriente. Enchufe la clavija correctamente a la toma de corriente.
Ruido del compresor.	Suministro de corriente muy bajo.	Desconecte el aparato y compruebe el suministro de corriente.
Las luces piloto no se encienden.	No hay corriente.	Enchufe a la red. Compruebe el fusible. Aparato defectuoso.
Los cubitos de hielo son demasiados grandes y se pegan.	La temperatura del agua o la temperatura ambiente es demasiado baja.	Para la producción de cubitos de hielo. Reiniciar el aparato.
La luz piloto ADD WATER enciende.	Nivel de agua muy bajo.	Rellenar agua en el depósito.
La luz piloto ICE FULL y ADD WATER se iluminan al mismo tiempo.	El depósito del agua está bloqueado por los cubitos de hielo.	Desenchufe de la red. Extraiga los cubitos de hielo de la pala automática. Vuelva a conectar y pulse START.

Especificaciones

Modelo	IM-18S.004B
Alimentación	220-240V~50Hz
Potencia / Corriente	150W / 1.3A
Producción de cubitos de hielo	15-18kg/24hr
Capacidad del tanque de agua	3.2L
Capacidad de almacenamiento de hielo	1500g
Refrigerante	R600a/29g
Peso neto	13.5kg
Dimensiones (L x P x A) mm	375 x 408 x 400

Declaración de Conformidad

Este producto ha sido probado y producido de acuerdo con las normativas actuales y pertinentes, tales como:



- Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU,
- Directiva de baja tensión Directiva (LVD) 2014/35/EU,
- Directiva RoHS y sus modificaciones 2011/65/UE

y ha sido construido de acuerdo con las últimas normas de seguridad.

La marca CE certifica este producto con todas las directivas relevantes relacionadas.

Disposición – La política ambiental

Embalaje



El material de embalaje es 100% reciclable, como lo indica el símbolo correspondiente. Para su eliminación, respete las normas locales. No deje el material de embalaje (bolsas de plástico, trozos de poliestireno, etc.) al alcance de los niños; puede ser peligroso.

Eliminación

El aparato se ha fabricado con material reciclable.

Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2012/19/EU del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



El símbolo en el producto o en los documentos que se incluyen con el producto, indica que no se puede tratar como residuo doméstico. Es necesario entregarlo en un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos.

Para su eliminación, inutilice el aparato cortando el cable de alimentación.



Deséchelo con arreglo a las normas medioambientales locales y entréguelo en un centro de recuperación de gases de refrigeración. No lo deje sin vigilancia, incluso durante unos días, ya que es potencialmente peligroso para los niños.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o la tienda donde adquirió el producto.

Garantía

Este producto está cubierto por una garantía de 24 meses (*) a partir de la fecha de compra, y abarca la reparación sin cargos de mano de obra y materiales, de los fracasos debido a defectos de fabricación o componentes defectuosos, reservándose el responsable de la garantía, de acuerdo con su propia discreción, el derecho a la sustitución por aparato igual o equivalente.

La garantía no cubre daños causados por mal uso, instalación inadecuada, descargas eléctricas, el daño intencional de los equipos o la misma causa extraña. La garantía no cubre los daños imputables a caídas, golpes, derrame de líquidos, exposición a condiciones extremas del medio ambiente o los daños causados por el uso normal de las piezas de plástico o teclados, así como por el uso de pilas o acumuladores distintas de las especificadas en el manual.

Si el mal funcionamiento del equipo durante el período de garantía deberá ponerse en contacto con el vendedor establecimiento y enviar la unidad al lugar fijado por él, que le siguen el certificado de garantía y su prueba de compra.

El consumidor disfruta de todas las garantías previstas en la Directiva 1999/44/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 25 de mayo.

(*) Solo para países de la Unión Europea.

Cher Client

Merci d'avoir choisi un produit HÆGER.

Les produits HÆGER sont conçus pour le bien-être du consommateur, en insistant sur les plus hauts standards de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous sommes certains de leur satisfaction à l'achat de ce produit.

Nous supposons que l'utilisateur détient des connaissances générales sur l'emploi des appareils électroménagers.

Avant la première mise en service, lisez attentivement le présent mode d'emploi et les instructions de sécurité et familiarisez-vous avec les fonctions de l'appareil. Conservez le présent mode d'emploi et le cas échéant, transmettez-le à des tiers.

Usage prévu

Cet appareil est destiné à un usage exclusivement domestique. Utilisez l'appareil en suivant exclusivement cette notice. Ces instructions ne couvrent pas toutes les conditions et situations pouvant se présenter.

Il faut toujours agir avec bon sens et prudence pour l'installation, le fonctionnement et la conservation de tous les appareils électroménagers.

Pour des raisons de sécurité, il est interdit s'apporter des modifications ou des altérations à l'appareil.

Conseils généraux de sécurité

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure lors de l'utilisation de votre appareil, suit ces précautions élémentaires :

- Cet appareil ne doit être utilisé que de façon privée et pour l'usage auquel il a été destiné. Il n'est pas destiné à une utilisation commerciale.
- Ne l'utilisez pas en extérieurs. Gardez-le à l'abri de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité (ne l'immergez en aucun cas dans des liquides) et des angles des meubles. N'utilisez pas cet appareil avec des mains mouillées. Si l'appareil est mouillé, débranchez-le immédiatement.



AVERTISSEMENT : Ne touchez pas la fiche sur le câble d'alimentation avec des mains mouillées ou humides lors du branchement ou débranchement. Risque de mort par électrocution !

- En cas d'urgence, débranchez immédiatement l'appareil.
- Tenez la fiche lorsque vous débranchez le câble secteur, ne tirez pas sur le câble.
- Débranchez la fiche avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.
- Inspectez régulièrement l'appareil et le câble pour être sûr qu'ils ne sont pas endommagés. Ne continuez pas d'utiliser l'appareil s'il est endommagé.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même. Veuillez contacter le personnel autorisé. Afin d'éviter les risques, un câble secteur endommagé doit être remplacé par un câble équivalent par le fabricant ou un spécialiste qualifié.

- Sauf pour les travaux de nettoyage et de maintenance décrits dans ce manuel, aucune altération de cet appareil n'est autorisée.
- Ne pas utiliser l'appareil avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.



AVERTISSEMENT ! Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
Ne pas laisser les jeunes enfants jouer avec le film. Il y a risque d'étouffement !

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants de 8 ans et plus et les personnes atteintes de handicap mental, physique ou sensoriel ou les personnes qui manquent d'expérience ou de connaissances s'ils sont supervisés ou s'ils ont reçu des instructions à propos de l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils en comprennent les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Nettoyage et entretien utilisateur ne doit pas être fait par les enfants, sauf s'ils sont âgés de 8 ans et supervisé.
- Conservez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne déplacez et ne rangez l'appareil qu'en position debout.
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur comme des fours, cuisinières, etc. Placez l'appareil sur une surface stable et plane. Conservez un espace d'au moins 15cm de tous les côtés. Faites-en sorte de ne pas obstruer les orifices de ventilation.

Attention : Veuillez respecter une période d'attente de 2heures avant de mettre en marche l'appareil pour la première fois après l'avoir déplacé, faute de quoi le compresseur pourrait être endommagé.



Attention : ce congélateur contient de l'isobutane (R600a), gaz réfrigérant sans CFC, mais combustible. Au cours du transport, de l'installation, du nettoyage et de la réparation du congélateur, faire très attention de ne pas endommager les parties du circuit réfrigérant afin d'exclure la sortie du gaz. En cas d'endommagement, éviter l'utilisation de flammes nues et bien aérer.

Description du Produit

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| 1. Doublure intérieure | 2. Réservoir de l'eau |
| 3. Récipient à glaçons | 4. Capteur de glaçon plein |
| 5. Pelle à glace | 6. Récipient à eau |
| 7. Évaporateur | 8. Tube d'entrée d'eau |
| 9. Vanne de purge | 10. Compresseur |
| 11. Pompe à eau | 12. Cordon d'alimentation |
| 13. Couvercle | 14. Panneau de commandes |
| 15. Fenêtre d'observation | |

Connexion à l'alimentation sur secteur



Attention : Une mauvaise utilisation de la prise de terre peut entraîner un risque de choc électrique. Si le cordon d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par un technicien agréé.

- Avant de brancher l'appareil sur la prise de courant, vérifiez si :
 - La tension de secteur correspond à celle de service, indiquée sur la plaque signalétique.
 - La prise et la ligne d'alimentation électrique peuvent supporter la charge requise.
 - Le type de prise est adapté à la fiche, dans le cas contraire, faites remplacer la prise par un spécialiste.
 - La prise est équipée d'une mise à la terre efficace.
- Ne pas couper ou enlever le fil de terre du cordon d'alimentation fourni en toutes circonstances.
- L'utilisation de rallonges n'est pas recommandée.

Opération

Avant / première utilisation de votre machine à glaçons

1. Pendant le transport, l'angle d'inclinaison de l'appareil ne doit pas être de plus de 45 °. Ne mettez pas la machine à glaçons à l'envers car cela pourrait endommager le compresseur et le système scellé.
2. Retirez tous les matériaux d'emballage et de vérifier soigneusement la machine à glaçons pour s'assurer qu'il est en bon état et qu'il n'y a aucun dommage à la machine ou le cordon d'alimentation et fiche.
3. La machine à glaçons doit être placée horizontalement sur une surface plane. Pour assurer une ventilation adéquate pour votre machine permet de 150mm d'espace en haut, l'arrière et de chaque côté. Ne pas installer l'appareil près d'un four, d'un radiateur ou de toute autre source de chaleur.
4. Avant d'utiliser la machine à glaçons pour la première fois, s'il vous plaît attendre 2 heures après le positionnement, et garder le couvercle avant ouvert pendant au moins 2 heures.
5. Assurez-vous que la tension indiquée sur la machine à glaçons correspond à la tension dans votre maison.
6. L'eau pure n'est pas autorisée à être utilisé sur cet appareil, il est recommandé l'eau potable.

Panneau de contrôle

START : Appuyez sur ce bouton pour mettre l'appareil sous tension.

STOP : Appuyez sur ce bouton pour mettre l'appareil hors tension.

SELECT : Sélection de la taille de la glace Petit, Moyen ou Grand. (Le mode sélectionné doit rester tel que sélectionné, sauf modification ou il ya une panne de courant). Le réglage par défaut est Moyen.

ADD WATER : Cette lumière s'allume avec un long bip. Vous aurez besoin d'ajouter de l'eau et appuie sur le bouton **STOP** et depuis le **START** pour redémarrer l'appareil.

ICE FULL : Ce voyant s'allume avec deux bips lorsque la glace a atteint la capacité maximale du récipient à glaçon. Appuyez sur **STOP** et depuis le **START** pour redémarrer la machine à glaçons après une partie de la glace a été enlevé.

Faire des glaçons

1. Ouvrez le couvercle et retirez le réservoir à glaçons.
2. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable (eau du robinet) jusqu'à la marque MAX.

Remarque :

- Assurez-vous que le niveau d'eau doit se trouver en dessous du récipient à glaçons.
- Utiliser uniquement de l'eau à température ambiante.

3. Remettez le réservoir à glaçons et fermez le couvercle.
4. Sélectionnez la taille du cube de glace désiré en appuyant sur **SELECT**.

Remarque : S'il vous plaît sélectionner la la taille petite lorsque la température ambiante est inférieure à 15°C. Lorsque la température ambiante est supérieure à 30 ° C, tailles de glaçons grandes sont recommandés.

5. Appuyez sur **START** pour démarrer la production de glaçons. Le processus prend entre 9 et 13 minutes.
6. Gardez le couvercle fermé.

Remarque : Pour les trois premiers cycles, la glace peut être petit et de taille irrégulière.

7. Si l'eau témoin **ADD WATER** est activée, la production de glaçons est arrêtée automatiquement. Retirez le récipient à glaçons et remplir avec de l'eau potable le réservoir d'eau. Appuyez sur le bouton **STOP** et depuis le **START** pour redémarrer la machine à glaçons.
1. Si l'indicateur **ICE FULL** est activée, s'il vous plaît prendre les cubes de glace avec la pelle à glaçon. Appuyez sur le bouton **STOP** et depuis le **START** pour redémarrer la machine à glaçons.

Remarque :

- Si de l'eau est pompée dans le bac d'eau sur deux cycles, mais l'eau dans le réservoir d'eau est suffisante, alors s'il vous plaît déplacer l'unité avant un peu, puis retirez la vanne de purge, et laisser quelques gouttes d'eau s'épuise.
- Lorsque le bac de collecte de glace est complet s'il vous plaît retirer immédiatement de la glace, Ne laissez pas le bac de collecte de glace à déborder.

Nettoyage et Entretien

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez toujours l'appareil.

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide puis séchez avec un chiffon sec.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs.
- Ne pas utiliser d'essence, d'alcool ou de solvants pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas vaporiser de liquide insecticide ou de produits similaires, car ils peuvent déformer le plastique.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau.
- Retirer le récipient à glaçons et nettoyer avec un détergent doux dans l'eau chaude courante.
- Nettoyez le boîtier et l'intérieur à l'aide d'un chiffon humide.
- Utilisez une solution à base de vinaigre dilué et d'eau.

Purge de l'eau résiduelle

Purgez l'eau résiduelle si l'appareil n'est pas utilisé durant une période prolongée.

- Pour drainer l'eau résiduelle, retirez la vanne de purge de l'eau résiduelle.

- Après l'eau résiduelle a été évacuée, mis de nouveau la vanne de purge.

Remarque :

Pour des raisons d'hygiène, changez l'eau du réservoir au bout de 24 heures.

Afin d'éviter les moisissures et bactéries, laissez le couvercle ouvert après utilisation.

Dépannage

Vous pouvez facilement résoudre les problèmes les plus courants et économiser le coût d'un appel de service possible. Essayez les suggestions ci-dessous pour voir si vous pouvez résoudre le problème avant d'appeler le service.

Problème	Cause Possible	Solution
Ne fonctionne pas.	Absence d'alimentation.	Vérifiez la prise murale à l'aide d'un autre appareil ; branchez la fiche correctement dans la prise murale.
Compresseur bruyant.	Alimentation sur secteur trop faible.	Eteignez l'appareil et vérifiez l'alimentation sur secteur.
Les indicateurs lumineux ne s'allument pas.	Pas d'alimentation.	Brancher sur le secteur. Vérifiez les fusibles. Appareil défectueux.
Les glaçons sont trop gros et collent entre eux.	La température de l'eau ou celle de l'air ambiant est trop basse.	Cessez la production de glace. Redémarrez l'appareil.
L'indicateur lumineux ADD WATER s'allume.	Niveau d'eau trop faible.	Remplissez d'eau le réservoir.
Les indicateurs lumineux ICE FULL et ADD WATER s'allument simultanément.	Le réservoir d'eau est bloqué par des glaçons.	Débranchez l'alimentation sur secteur. Retirez les glaçons de la pelle automatique. Rebranchez et appuyez sur START.

Caractéristiques

Modèle	IM-18S.004B
Alimentation	220-240V~50Hz
Puissance / Courant	150W / 1.3A
Courant nominal	15-18kg/24hr
Capacité du réservoir d'eau	3.2L
Capacité de stockage de glace	1500g
Réfrigérant	R600a/29g
Poids Net	13.5kg
Dimensions (L x P x H) mm	375 x 408 x 400

Déclaration de conformité

Ce produit a été testé et produit selon toutes les directives européennes actuelles applicables, tels que :



- La compatibilité électromagnétique Directive 2014/30/EU,
- Directive Basse Tension Directive (LVD) 2014/35/EU,
- Directive RoHS avec ses modifications 2011/65/EU,

et a été construit en conformité avec les dernières normes de sécurité.

Le marquage CE atteste ce produit à toutes les directives relevant.

Élimination – La politique environnementale

Emballage



L'emballage est 100% recyclable et porte le symbole du recyclage. Pour la mise au rebut, suivez les réglementations locales en vigueur. Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants, car ils constituent

une source potentielle de danger.

Élimination

Cet appareil a été fabriqué avec des matériaux recyclables.

Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).

En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.

Le symbole présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.



Au moment de la mise au rebut, rendez l'appareil inutilisable en sectionnant le câble d'alimentation.

Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'installation et remettez l'appareil à un centre de collecte. Évitez de laisser l'appareil sans surveillance, même pendant quelques jours seulement, car il représente une source de danger pour les enfants.

Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société locale de collecte des déchets ménagers ou directement à votre revendeur.

Garantie

Ce produit est couvert par une garantie de 24 mois (*) à compter de la date d'achat et couvre la réparation gratuitement avec le travail manuel et du matériel, des dommages dus à des défauts de fabrication ou de pièces défectueuses, en réservant les responsables sous garantie, selon sa propre discrétion, le droit de substitution, ou un appareil similaire.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, mauvaise installation, décharges électriques, dommage intentionnel de l'appareil ou les causes de l'étrange même. La garantie ne couvre pas les dommages attribuables à des chutes, ainsi, les bosses, les déversements, l'exposition à des conditions extrêmes de l'environnement ou les dommages causés par une utilisation normale des pièces en plastique ou des claviers, ainsi que par l'utilisation d'autres batteries que celles spécifiées dans le manuel.

Si l'appareil tombe en panne pendant la période de garantie, vous devez contacter l'établissement de vente et remettre l'appareil à l'endroit désigné par lui, lui causant d'accompagner le certificat de garantie et une preuve d'achat.

Le consommateur bénéficie de toutes les garanties prévues par la directive 1999/44/CE du Parlement européen et du Conseil du 25 Mai.

(*) Seulement pour les pays de l'Union Européenne.

Meet the family



HAEGERTEC, s.a.

Edifício HAEGER – Pct. Cidade de Londres, 1
Parque Industrial do Arneiro
2660-456 S. Julião do Tojal
PORTUGAL
<http://www.haeger.pt>

Tel: +351 21 949 83 00 (Geral)
Tel: +351 21 949 83 02 (pós-venda)
Fax: +351 21 949 83 25
e-mail: assistencia@haeger.pt
e-mail: comercial@haeger.pt

